綜合新聞

士達孔拿服務中心 定期舉辦二次郊遊

（雲訊）士達孔拿房屋修葺服務中心附設中文閱覽室，爲促進康樂活動，增廣見聞及活動身心起見，特舉辦本年度第二次郊遊，歡迎各界人士踴躍參加，茲將各要點探誌於後：

一、日期—一九七三年八月五日（星期日）。

二、地點—風景優美之車達湖（CULTUS LAKE）在雲埠東七十里。

三、名額—九十名，特別歡迎老人及新移民參加。

四、報名日期—自即日起至七月三十一日止，每日上午十一時至下午七時。

五、報名地點—雲埠片打街東七一七號，中文閱覽室。

六、費用—每人在報名時繳納交通費二元，小童同額，出發之日，各人自備午餐，本中心負責準備飲料及生果。

七、往返—參加者須於八月五日上午，點半前來雲埠片打街東七一七號本中心集合，乘登巴士出發，當日下午五時開車返雲埠。名額有限，報名從速。

岑漢明翁喪禮肅穆 輪渡下旗備至榮哀

（續）遺下慈母安居香港，妻黃美梨女士蝶雲，同居本埠，後由周法以中英語代表孝眷答謝，場面肅穆，備極榮哀，執紼者依次向岑翁遺容行最後致敬禮，由六位輪渡管事扶柩上車，素車五十餘輛隨送，直至賓路屋墓園，蒙關永雄，吳耀明，周德基，鄺燦寧，黃華挹，在場招待，分派利是，幫忙妥善，六時主家並在北京酒家設素餐，答謝中西親友之盛情，於岑翁出殯之日，岑翁服務之卑詩輪渡，特下旗誌哀，可見岑翁盛德感人，生榮死哀云。

黃立民逝世定期出殯

（雲訊）僑青黃立民，係僑彥黃迅光翁之第三公子，勤奮力學，有志上進，詎於昨十六日，偕友儕同往海灘游泳，不幸慘遭沒頂，與世長辭，黃翁夫婦，突感喪明之痛，悲戚逾恆，親友聞耗，亦爲惋惜，現定即本月廿四日（星期二）下午，時，在丹李維街，暗市薦殯儀館舉行殯禮，下葬於科士蘭墓園云。

中加友誼會週六聯歡

（雲訊）中加友誼會，決定於本年七月廿一日，星期六）下午六時，在本市商業街（即西馬素近七街）四喜酒家，舉行本年度聯歡年會，據該會會長陳孔墉謂，該次年會日期與時間，爲配合總會長廖崇憲由加東多朗度市來雲視察會務，故一併設讌，以表歡迎云。

刼上苑酒家幪面匪與其他刼案匪同帮

▲警方料係爲雷家籌款

（三藩市訊）警方相信，此批匪徒大抵與連串幪面匪刼案有關，五名說華語之匪徒，二人戴滑雪面具，共他以頸巾幪面。

據密刼科幫辦高寧報告，次此打刼大有可能籌措款項，延聘律師以營救先此打刼中，被擒，雷羅拔等（人名譯音）青年匪徒，此批匪徒所，武器，均爲藍鋼左槍及自動槍，適與雷羅拔等所用者相同，其打刼手段亦無二致。

▲同黨十六人過半已落網

幫辦透露，此匪幫約有黨徒十六人，半數已告落網，警察披露，此匪幫與幪面匪刼紅寶石，都扳孖結等有關。

十九歲之雷羅拔，曾涉嫌於三月廿四日，在市古羅大道夾紀利大道熱狗店前槍殺黑人案，又與其他幪面青年匪徒涉嫌打刼多宗，被警察一網成擒，此批匪徒戴藍色面具，或以冷帽蓋面。

未被捕之前，曾於月三十二打刼林別街八八號餐館，四月十九日審訊，審朝未到之前，因兇殺黑人案，連同其他少年疑犯三人一併就捕。

「完」

新盤—靚屋開放

▲一〇六東十一街，四大睡房，兩大廳，大廚房，高爽十庫，大有發展，位街角孖屋地，歡迎參觀，開放時間十八日夜七時至九時，及二十日星期六下午二時半至五時。

▲新屋，四六六〇東片打街，兩廳三房靚屋，主人房有冲所，全部梗木地板，近交通及商場，月內完工，開放時間十九日晚七時至九時及廿二日本星期日下午二時半至五時。

▲十八組柏文，四年新，二百五十尺闊辣，有地下停車場，大有前途，只地價便宜。

另有新盤，歡迎詢問

詳情問楊志清，電話三二四、四二一八

實事實業公司六八二，五二八四

男衣服生意出賣

位於下埠商業區最老字號男衣服商店，店迫要急賣以解決遺產事宜，欲知詳情，下午五時後電話876-0486洽商。

兩房壹廳出租

廚厠浴俱全，環境優美，請電四三七〇五五九，陳太洽。

乾洗衣廠生意出賣

洗皮革衣物，乾洗濕洗，及修改衣服，用具齊備，位於繁盛地區，最適合家庭合作經營，定銀適宜，業主擬退休，下午六時後電話261-1961

達雲戲院

喜士定街東壹五〇號

正午十二時至下午五時半放映

七月廿一日（星期六）

㊀淚洒情懷 芳豔芬 何非凡

㊁黃飛虎上集 鄧碧雲 關德興

七月廿二日（星期日）

㊀梅知府 靜岫雲 譚秀珍

㊁黃飛虎下集 關德興 鄧碧雲

劵價 壹元

本院知租處：黃堃俠公證人事務所

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rlty. Ltd.

203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.

Tel.: 682-1946

伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

新到

祖國名貴時欵皮鞋

保證靚夾平

壹律八折優待

由今天起賣至七月尾日止

PROGRESSIVE SHOE SERVICE

3353 Cambie St., at 17th Ave., Vancouver 9, B.C. Tel.874-1934

進步鞋業專家

宜榮園熟手長工數名

要克苦耐勞，不論男女，工資每小時二元起，工作成績好，另議，供住宿，或接送，有意者下午六時後電話五七六、貳壹二叁

中西餐館生意出賣

位於北雲交通要道及工業區，生意穩定，前舖後居，機會難得，有意者請電話九八五二二叁貳貳

Lee's Garden, 720 Marine Dr., North Van. B.

掌達利相命

吉凶禍福，婚姻美惡，事業成敗，小人侵犯，立判分明，過去必靈，未來必準，時間每日上午十時至下午八時，美多旅館壹號房，溫哥華緬街五四五號

MAYO HOTEL, ROOM 1, 45 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.

雲高華 華新書局

養生食經 津津有味譚 糖庄本七元 陳存仁著

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七 兩男三女全三冊四元二毛五 章章 淡愁元三 大情人元三 嚴沁著 白狐二元三毛五 水靈元八 瑤瑤 壹夜之間二元七毛 張贛萍著 最新原味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一 滬江著 家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 星座推命學 一元 毛 黃一娥著 當代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王新潮著 藍鳥二元一 彩神二元二 依達著 樹下的人元八 舞衣三元三 依達著 珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁 牢打父親九毛，十年之戀九毛 何行 雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛情 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友，情敵九毛五 方琪著

五毛 二毛 六元 史畫 戰畫 大次 二第 世界 中國抗戰畫史 六元 二毛 五毛

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著 魔中俠全五冊六元七 曹若冰著 十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲 金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著 明眸俠影 七冊六元五 司馬紫烟 天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著 殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皐著 鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著 玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍著 鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著 十三太保元貳 夜遁元六 倪匡著 無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著 不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著 腸斷花貳元七 死亡線貳元四 凌人

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.

112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批兼營國貨 參茸成藥零 國畫繪瓷沽 古今圖書發 手工藝品批 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具 到新品

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C

TEL 684-2025

由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽証等

暑期來回香港 特價

倫敦（特價包機） 二百七十九元

夏威夷 二百六十二元

墨西哥 二百五十二元

及各種機票可分期付款

星期一至五 上午九時至六時

星期六 上午十壹時至三時

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各欵中西餐具

高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器

大量零沽批發

歡迎各界採購

（外埠另加郵費）

Wah Sun [Book] Shop, 78 E Pender St, Vancouver 4, B. C.

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE

450 MAIN ST, VANCOUVER 4, B C.

伍譚濂黃秀英專營

業務電話 682-5284

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

加利連市 298-0216

伍澤鑫 327-7842

陳宗怡 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鄺天賜 876-4575

濂澤伍 733-5743

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭

房產收租 如有垂詢 極表歡迎

▲壹千新幾頭住宅，位新屋邊，特大客廳廚房，土車娛樂廳連房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。

▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全土庫自動熱水暖氣，售價二萬七千五，看後請還價。

▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均其相宜。

▲近展覽會十二年新兩廳三房土庫完成一廳兩房全水冲厠上等材料地區好收價四萬餘。

▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬。

▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全土庫各自煖氣電錶淨收租六百元價六萬九千。

▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，土庫另有圓睡房，地段高雅，近交通學校商場。

▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。

▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。

▲緬街街角雙層商業樓，兩旺舖，三睡房大柏文及兩小屋，月收租七百五十元，住客自付電火暖氣，新近內部裝修，取價七萬五千元。

▲三睡房三層大屋，屋內光猛潔淨，土庫間有獨立聯房，已出租，位柏文區，交通便利，開價三萬貳千九百元。

▲埠外興趣什貨生意連實業，位交通要道，每月生意約萬餘，大泊車場，一廳三房。

▲郊外雜貨店生意連實業，街角地位，另有住屋一間，每月生意約萬元，西人業主退休。

▲域多利街七貳五號靚新屋，一廳三睡房，近學校和巴士，開價只三萬九千九，可用舊屋相換。

▲唐人埠入息柏文，每年入息約萬元，業主年老退休，開價一萬五千元，歡參觀還價。

▲另有靚雜貨舖數間出賣，新屋近非李沙十八街，正在建築中。

▲位環飛街區域，四睡房，特大廚房，土庫間安，有車房，歡迎參觀。

▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部六廳角，工料上乘。

▲盤尼比參屋數間，威靈頓區域，上選地位，工程尚未完成，可自選顏色。

▲商業樓宇，兩舖及四組獨立柏文，位旺盛區域。

▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元僅設備值回三千五百多元。

▲西區廿街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水厠試還價三萬九千九在靚街角地段。

▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地六十尺在列治門地區歡迎參觀。

▲片打街夾森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地半個街口到喜士定二萬九千五百。

▲人息屋十一街近乃街，上下三層，分開各自門口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元。

▲緬街四十一街，上下層孖屋，石米牆，樓上四睡房，樓下兩睡房，交通方便，地方闊大。

▲十七年新，八組亞柏文，近商實區，全部租出，每年收租大約一萬三千五元。

▲小型菓舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另点貨。